

Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Manual de utilização

Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης

Instrukcje użytkowania

Használati utasítás

Инструкция за употреба

Қолдану бойынша нұсқаулық



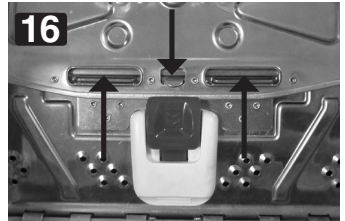
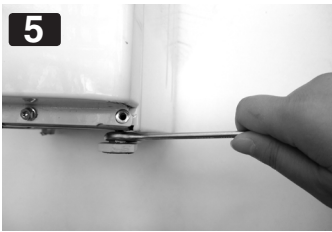
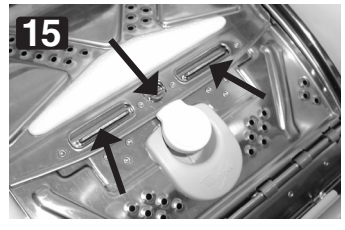
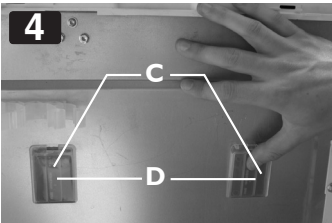
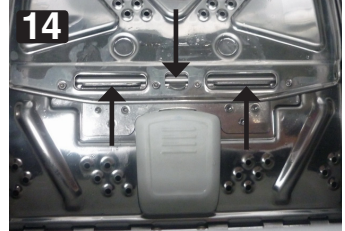
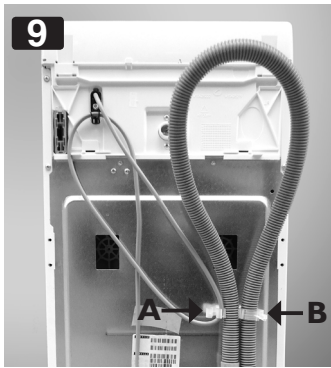
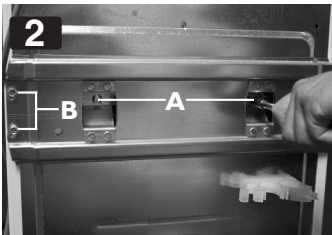
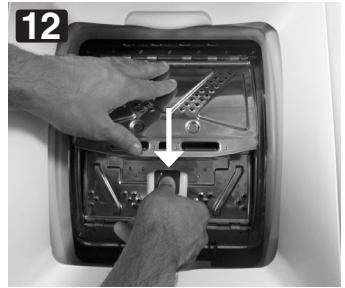
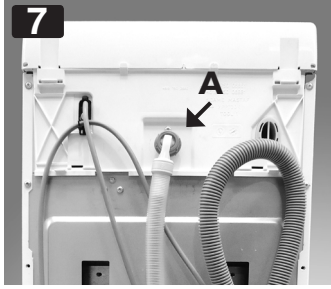
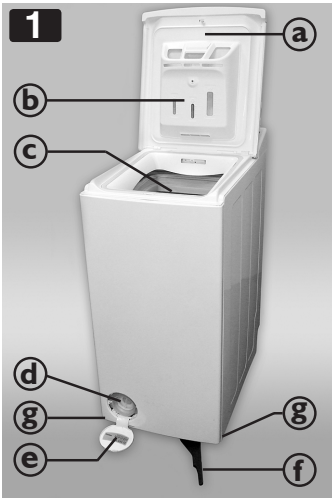
Návod k použití

Návod na použitie

Instruçiuni de utilizare

Инструкції по експлуатації

Інструкція з експлуатації



DESTINAZIONE D'USO

Questa lavatrice è prevista esclusivamente per il lavaggio della biancheria in una quantità comune per ambienti domestici.

- Nell'utilizzare la lavatrice, osservare le istruzioni fornite nel presente libretto di istruzioni e nella scheda programmi.

- Conservare il libretto di istruzioni e la scheda programmi; in caso di cessione della lavatrice a terzi, consegnare anche il presente libretto di istruzioni e la scheda programmi.


PRECAUZIONI E SUGGERIMENTI GENERALI

1. Norme di sicurezza


- La lavatrice è idonea solo per uso interno.
- Non conservare liquidi infiammabili accanto all'apparecchio.
- Non appoggiare apparecchi elettrici o di altro genere sul coperchio della lavatrice.
- Controllare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti a distanza dalla lavatrice, a meno che non siano sotto continua supervisione.
- La lavatrice può essere utilizzata anche da bambini di età superiore ad 8 anni, persone con limitazioni delle capacità fisiche, sensoriali o intellettive e persone con esperienza o conoscenze insufficienti, a condizione però che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni da parte di una persona responsabile circa il corretto e sicuro utilizzo della lavatrice e siano consapevoli dei possibili pericoli derivanti dall'uso. Si fa divieto ai bambini di giocare con la lavatrice. Senza dovuta sorveglianza si fa divieto ai bambini di eseguire operazioni di cura e manutenzione della lavatrice.
- Qualora il coperchio non si aprisse, non forzarlo.

- Se necessario, è possibile ottenere un cavo elettricosostitutivo richiedendolo al Servizio Assistenza. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito soltanto da personale qualificato.
- Prima di qualsiasi operazione di pulizia e di manutenzione, spegnere la lavatrice e staccare la spina dalla presa di corrente.

2. Imballo

- Il materiale d'imballo è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio . Per lo smaltimento del materiale di imballo attenersi alle norme locali in vigore.

3. Smaltimento del materiale di imballo e rottamazione delle lavatrici vecchie

- Questo apparecchio è dotato del marchio di conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.
- Il simbolo  sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Disfarsene seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.
- La lavatrice è stata fabbricata con materiale riciclabile. Lo smaltimento deve avvenire in conformità alle norme locali in vigore sullo smaltimento dei rifiuti.
- Prima di rottamare la lavatrice, eliminare tutti i residui di detersivo e tagliare il cavo di alimentazione rendendola inutilizzabile.

4. Consigli generali

- Se la lavatrice non è in funzione, staccare la spina dalla presa di corrente. Chiudere il rubinetto dell'acqua.

5. Dichiarazione di conformità CE

- La presente lavatrice è stata progettata, costruita e venduta in conformità alle disposizioni di sicurezza delle seguenti Direttive: 2006/95/CE Direttiva Bassa Tensione; 2004/108/CE Direttiva per la compatibilità elettromagnetica

PER IL PRIMO UTILIZZO

1. Apertura dell'imballaggio e ispezione

- a. Tagliare e rimuovere l'involucro in plastica.
- b. Togliere la protezione superiore e gli angolari di protezione.
- c. **Togliere la protezione inferiore inclinando e ruotando la lavatrice facendo perno su uno degli angoli inferiori posteriori. Verificare che il tassello di plastica della protezione inferiore (se presente sul modello) rimanga nell'imballaggio e non sul fondo della macchina.**

Questo è importante, in quanto potrebbe danneggiare l'apparecchio durante il funzionamento.

- d. Aprire il coperchio premendolo leggermente e sollevando la maniglia. Rimuovere la protezione in polistirolo (a seconda del modello).
 - e. Rimuovere la pellicola protettiva azzurra dal pannello (a seconda del modello).
- Dopo avere tolto l'imballo, controllare che la lavatrice non abbia subito danni durante il trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare la lavatrice. Contattare il Servizio Assistenza o il rivenditore locale.
 - Il materiale d'imballaggio (sacchetti di plastica, pezzi di polistirolo ecc.) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini, in quanto potenziale fonte di pericolo.
 - Se l'apparecchio è rimasto esposto a basse temperature prima della consegna, tenerla per qualche ora a temperatura ambiente prima di metterla in funzione.

2. Rimozione dello staffaggio di sicurezza per il trasporto

- La lavatrice è dotata di viti e di una staffa di sicurezza al fine di evitare danni durante il trasporto. **Prima di utilizzare la lavatrice, togliere i bulloni di protezione** (vedere "Installazione"/"Rimozione dello staffaggio di sicurezza per il trasporto").

3. Installazione della lavatrice

- Installare la lavatrice su un pavimento stabile e livellato.
- **Regolare l'altezza dei piedini in modo che la lavatrice sia stabile ed esattamente orizzontale** (vedere "Installazione"/ "Regolazione dei piedini").
- In caso di pavimenti in legno o galleggianti (es. parquet o pavimenti in laminato) posizionare la lavatrice su una tavola di legno compensato di dimensioni minime 40 x 60 cm e spessore minimo 3 cm, avvitata al pavimento.
- Verificare che i fori di ventilazione nel basamento della lavatrice (se presente sul modello) non siano ostruiti da un tappeto o altro materiale.

4. Alimentazione acqua

- Collegare il tubo di alimentazione acqua conformemente alle vigenti norme locali

Il produttore non è responsabile per nessun danno al bucato causato da un'inopportuna o erronea osservanza delle istruzioni per il trattamento del bucato che sono riportate sulle etichette dei capi d'abbigliamento o biancheria.


dell'ente di erogazione dell'acqua (vedere "Installazione"/"Collegamento del tubo di alimentazione").

- Alimentazione acqua: solo acqua fredda
- Rubinetto dell'acqua: attacco filettato per tubo flessibile di 3/4"
- Pressione: 100-1000 kPa (1-10 bar).
- Utilizzare solo tubi flessibili nuovi per collegare la lavatrice all'alimentazione idrica. I tubi usati non devono essere utilizzati ma devono essere eliminati.

5. Scarico acqua

- Collegare saldamente il tubo di scarico al sifone o ad un altro elemento di scolo della canalizzazione (vedere "Installazione"/"Collegamento del tubo flessibile di scarico").
- Se la lavatrice è collegata a un sistema di scarico incorporato, assicurarsi che questo sia dotato di uno sfiato per evitare che la macchina carichi e scarichi l'acqua contemporaneamente (effetto sifone).

6. Collegamenti elettrici

- I collegamenti elettrici devono essere effettuati da personale qualificato in conformità alle istruzioni del produttore e alle normative correnti in materia di sicurezza.
- I dati relativi alla tensione, alla potenza assorbita e alla necessaria protezione elettrica sono riportati sulla targhetta sul retro della lavatrice.
- Non utilizzare cavi di prolunga o prese multiple.
- A seguito dell'installazione, l'accesso all'alimentazione di rete o il disinserimento dell'alimentazione di rete deve essere garantito da un interruttore bipolare.
- Non utilizzare la lavatrice se ha subito danni durante il trasporto. Informare il Servizio Assistenza.
- La sostituzione dei cavi elettrici deve essere effettuata esclusivamente dai tecnici del Servizio Assistenza.
- Collegare la lavatrice a un sistema di messa a terra adeguato secondo le norme in vigore. In particolare, gli apparecchi installati in locali in cui sono presenti una doccia o una vasca da bagno devono essere protetti mediante un interruttore automatico differenziale da almeno 30 mA. La messa a terra della lavatrice è obbligatoria per legge. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose che derivino direttamente o indirettamente dalla mancata osservanza delle istruzioni qui contenute.
- In caso di uso del dispositivo di protezione (RCCB) contro la corrente **selezio** nare esclusivamente il tipo contrassegnato .

Dimensioni approssimative:

Larghezza: 400 mm
Altezza: 900 mm
Profondità: 600 mm

DESCRIZIONE DELLA LAVATRICE (fig. 1)

- a. Coperchio
- b. Cassetto detersivo
- c. Cestello
- d. Accesso pompa dietro al filtro
- e. Targhetta Service (dietro il coperchio del filtro)
- f. Leva di trasporto (a seconda del modello) Per spostare la lavatrice: estrarre per un primo tratto con la mano la maniglia e tirarla quindi completamente con il piede nella posizione di trasporto
- g. Piedini regolabili

INSTALLAZIONE

Rimozione dello staffaggio di sicurezza per il trasporto

La lavatrice è dotata di una staffa di sicurezza al fine di evitare danni durante il trasporto.

IMPORTANTE: prima della messa in funzione della lavatrice, togliere obbligatoriamente la staffa di sicurezza.

1. Allentare le due viti "A" e le quattro viti "B" con un cacciavite per viti a testa piana o con una chiave per dadi esagonali N° 8 (fig. 2).
2. Rimozione dello staffaggio di sicurezza per il trasporto (fig. 3).
3. Inserire nuovamente le quattro viti esterne "B" nella macchina e serrarle (fig. 2).
4. Inserire i due tappi "C" forniti nelle aperture "D" sulla lavatrice (fig. 4).

Nota: non dimenticare di inserire nuovamente e serrare le quattro viti esterne.

Regolazione dei piedini (fig. 5, 6)

Installare la lavatrice su un pavimento stabile e livellato, vicino ai collegamenti elettrici, di alimentazione e di scarico acqua.

Qualora il pavimento non fosse perfettamente livellato, compensare le piccole irregolarità svitando o avvitando i quattro piedini della lavatrice (non inserire spessori in legno, cartone o similari sotto i piedini):

1. Svitare manualmente i coltellini della lavatrice con 2 o 3 giri in senso orario, quindi allentare il dado servendosi della chiave.
2. Regolare l'altezza dei piedini ruotandoli manualmente.
3. Serrare il dado di bloccaggio girandolo in senso antiorario rispetto alla parte inferiore della lavatrice

Verificare che tutti e quattro i piedini siano ben appoggiati sul pavimento e che la lavatrice sia perfettamente a livello e stabile (utilizzare una livella a bolla d'aria).

L'installazione della lavatrice richiede uno spazio di 40 cm di larghezza e 63 cm di profondità.

Nota: in caso di installazione su pavimenti con moquette, regolare l'altezza dei piedini in modo da garantire che al di sotto della lavatrice vi sia spazio sufficiente per consentire all'aria di circolare.

Collegamento del tubo di alimentazione (fig.7)

1. Avvitare attentamente il tubo di alimentazione alla valvola sulla parete posteriore della lavatrice ("A"); l'altra estremità del tubo va invece avvitata alla valvola di alimentazione dell'acqua (a mano).
2. Sistemare il tubo flessibile facendo attenzione che non ci siano né pieghe né strozzature.

3. Verificare la tenuta del rubinetto e dei collegamenti aprendo completamente il rubinetto dell'acqua.
 - Se la lunghezza del tubo è insufficiente, sostituirlo con un tubo flessibile resistente alla pressione di lunghezza adeguata (min. 1000 kPa, omologato a norma EN 61770).
 - Se si necessita di un tubo più lungo per la limitazione dell'acqua, contattare il nostro reparto servizi cliente oppure il proprio rivenditore.
 - Controllare regolarmente il tubo di alimentazione per verificare un'eventuale fragilità o la presenza di crepe e sostituirlo se necessario.
 - È possibile allacciare la lavatrice senza dispositivo di blocco del riflusso.

Sistema "Aqua Stop" (fig. 8)

(seconda del modello)

- Avvitare il tubo flessibile al rubinetto dell'acqua. Aprire completamente il rubinetto dell'acqua e verificare la tenuta del collegamento.
- La lavatrice non deve essere collegata al miscelatore di uno scaldabagno non pressurizzato!
- Non immergere in acqua la chiusura d'acqua sul tubo flessibile per non alterare la sua funzione protettiva.
- Se il tubo flessibile è danneggiato, disinserire immediatamente la lavatrice dalla rete elettrica, chiudere il rubinetto e sostituirlo.
- Se la lunghezza del tubo è insufficiente, sostituirlo con un tubo flessibile "Aqua Stop" di 3 metri di lunghezza (disponibile presso il Servizio Assistenza o un rivenditore autorizzato).

Collegamento del tubo flessibile di scarico (fig. 9)

Sganciare il tubo flessibile di scarico dal fissaggio sinistro (vedere freccia "A" in figura).

Importante:

Non allentare il fissaggio destro del tubo flessibile di scarico (vedere freccia "B" in figura), altrimenti vi è il rischio di fuoriuscita di acqua calda con possibilità di scottature.

Collegare saldamente il tubo di scarico al sifone o ad un altro elemento di scolo della canalizzazione. Se fosse necessario l'uso di una prolunga, utilizzare un tubo flessibile dello stesso tipo. Stringere con apposite fascette i punti di collegamento.

Lunghezza massima del tubo di scarico: 2,50 m.

Altezza di scarico massima: 100 cm.

Altezza di scarico minima: 55 cm.


Importante:

Sistemare il tubo flessibile di scarico evitando pieghe e strozzature e fissarlo in modo che non cada durante il funzionamento della lavatrice.

PRIMA DEL PRIMO CICLO DI LAVAGGIO

Si consiglia di effettuare il primo ciclo di lavaggio senza biancheria per eliminare eventuali residui di acqua dovuti al controllo effettuato dal fabbricante.

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Chiudere gli sportellini del cestello.
3. Versare una piccola quantità di detersivo (al

massimo 1/3 della quantità raccomandata dal produttore per la biancheria poco sporca) nello sportellino per il lavaggio principale  nel cassetto riservato ai detersivi.

4. Chiudere il coperchio.
5. Impostare e accendere il programma "Sintetici 60°C (vedi "Tabella dei Programmi" fornita a parte).

PREPARAZIONE DELLA BIANCHERIA DA LAVARE

Suddividere il carico

1. Suddividere la biancheria secondo...

- **Il tipo di tessuto/ il simbolo riportato sull'etichetta**

Cotone, tessuti misti, sintetici, lana, capi che richiedono un lavaggio a mano.


- **I colori**

Separare i capi colorati da quelli bianchi. Lavare separatamente i capi colorati nuovi.

- **Le dimensioni della biancheria**

Lavare biancheria di dimensioni diverse per aumentare l'efficacia del lavaggio e distribuire meglio il carico all'interno del cestello.

- **La biancheria delicata**

Lavare separatamente la biancheria delicata: usare l'opportuno programma per capi in Pura Lana Vergine , tende e altri capi delicati. Togliere gli anelli dalle tende oppure chiudere le tende con gli anelli in un sacchetto di stoffa. Utilizzare il programma speciale per tessuti che richiedono il lavaggio a mano. Lavare la biancheria di piccole dimensioni (ad es. calze di nylon, cinture ecc.) o con ganci (ad es. reggiseni) in sacchetti di tela speciali per lavatrici o in federe con cerniera lampo.


2. Vuotare le tasche

Monete, spille di sicurezza e oggetti simili possono danneggiare la biancheria oltre al cestello e al serbatoio dell'acqua di lavaggio.

3. Chiusure

Chiudere le cerniere lampo, i bottoni e i ganci; annodare insieme cinture e nastri.

Trattamento delle macchie

- Le macchie di sangue, latte, uova e altre sostanze organiche sono generalmente eliminate dall'azione degli enzimi durante il programma di lavaggio.
- Per le macchie di vino rosso, caffè, tè, erba, frutta ecc., aggiungere uno smacchiatore nel comparto del lavaggio principale  del cassetto detersivo.
- Per le macchie tenaci, se necessario, trattare preventivamente la biancheria con smacchiatori.

Come tingere e sbiancare

- Usare solo tinture e additivi sbiancanti indicati per lavatrici.
- Seguire le istruzioni del fabbricante.
- Alla fine del ciclo di tintura le parti in plastica e gomma della lavatrice possono risultare colorate.

Caricamento della biancheria

1. Aprire il coperchio della macchina tirandolo leggermente verso l'alto.

2. Aprire il cestello

- prendendo sulla sicura dello sportello del cestello (fig. 10, 11); i modelli come in fig. 10 sono muniti di una sicura dello sportello del cestello fissa che non si schiaccia alla pressione.

- tenendo fermo lo sportello posteriore del cestello, portando la sicura dello sportello all'indietro (nella direzione della freccia) e spingendo lo sportello anteriore verso l'interno del cestello finché non si allenta il meccanismo di chiusura (fig. 12).

3. Introdurre i capi di biancheria uno ad uno nel cestello. Non eccedere il carico massimo dei programmi indicato nella tabella programmi separata.

- Il sovraccarico diminuisce l'efficacia del lavaggio e favorisce lo sgualcimento della biancheria.

- Verificare che la biancheria non fuoriesca dal cestello; se ciò accade, spingere la biancheria nel cestello in modo tale da poter chiudere agevolmente gli sportellini del cestello.

- Non utilizzare gli sportellini per spingere la biancheria nel cestello.

4. Per richiudere il cestello, tenere ferme al centro entrambe le parti dello sportello del cestello (fig. 13), sportello posteriore o anteriore.

ATTENZIONE: verificare che gli sportellini del cestello siano chiusi correttamente, a seconda del modello:

- tutti i ganci di metallo devono essere correttamente agganciati all'interno dello sportellino posteriore della porta - vedere figura 14.

- tutti i ganci di metallo devono essere correttamente agganciati all'interno dello sportellino posteriore della porta e il pulsante deve sovrapporsi al bordo dello sportellino posteriore della porta - vedere figura 15.

- la sicura dello sportello anteriore deve sporgere di poco al di là del margine dello sportello posteriore - vedi figura 16.

Verificare che la biancheria non rimanga incastrata tra gli sportellini o tra gli sportellini e il cestello.

DETERSIVI E ADDITIVI

- ⚠ **Conservare detersivi e additivi in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.**
- ⚠ **Non usare solventi (ad es. trielina, benzina ecc.). Non lavare in lavatrice tessuti trattati con solventi o liquidi infiammabili.**

Usare solo detersivi e additivi destinati alle lavatrici per uso domestico. Osservare le raccomandazioni riportate sulle etichette della biancheria.

La scelta del detersivo dipende:

- Type of fabric
- Colour
- Recommended wash temperature
- Degree and type of soiling

Tipo di tessuto	Tipo di detergente
Biancheria resistente di colore bianco (a freddo - 40 °C):	detersivo altamente efficiente contenente sbiancante
Biancheria delicata di colore bianco (a freddo - 40 °C):	detersivi delicati contenenti sbiancante e/o sbiancante ottico
Tinte chiare/pastello (a freddo - 60 °C):	detersivi contenenti sbiancante e/o sbiancante ottico
Tinte intense (a freddo - 60 °C):	detersivi per biancheria a colori senza sbiancante/sbiancante ottico
Tinta nera/tinte scure (a freddo - 60 °C):	detersivi speciali per biancheria nera/scura

Per biancheria richiedente lavaggio e trattamento speciali (es. lana o microfibra) Vi raccomandiamo di usare detersivi speciali, agenti umettanti ed ammorbidenti disponibili sul mercato. Per ulteriori informazioni consultare il sito www.cleanright.eu.

Non utilizzare detersivi liquidi per il lavaggio principale se è stata selezionata l'opzione "Prelavaggio Non usare il detersivo liquido se viene selezionata la funzione "Inizio ritardato del ciclo/Fine del ciclo" (in funzione del modello).

Dosaggio

Seguire le istruzioni riportate sulla confezione di detersivo. Il dosaggio dipende dai seguenti fattori:

- grado e tipo di sporco
- dimensioni del carico
 - pieno carico: seguire le istruzioni del fabbricante.
 - mezzo carico: 3/4 della dose consigliata per il pieno carico.
 - carico ridotto (1 kg circa): 1/2 della dose consigliata per il pieno carico.

Se la confezione del detersivo non contiene indicazioni sul dosaggio in rapporto al volume di carico: in genere, le indicazioni dei fabbricanti si riferiscono a un carico di 4,5 kg per i detersivi ad azione intensa e di 2,5 kg per i detersivi delicati.

- durezza dell'acqua (eventualmente, chiedere informazioni al comune di residenza). L'acqua dolce richiede una quantità minore di detersivo rispetto all'acqua dura.

Nota:

Un sovradosaggio può causare un'eccessiva formazione di schiuma, diminuendo l'efficacia del lavaggio. Se la lavatrice rileva un'eccessiva presenza di schiuma, può escludere la centrifuga o prolungare la durata del programma e aumentare il consumo d'acqua (vedere anche le note sulla formazione di schiuma nella sezione "Guida ricerca guasti"). Se la quantità di detersivo è insufficiente, la biancheria tende a risultare grigiasta e può avvenire una calcificazione del sistema di riscaldamento, del cestello e dei tubi.

Dosaggio dei detersivi e degli additivi (fig.17)

I | Comparto per il prelavaggio

- Detersivo per il prelavaggio (solo con attivazione dell'opzione "Prelavaggio")

II | Comparto per il lavaggio principale

- Detersivo per il lavaggio principale (da aggiungere per tutti i programmi di lavaggio)
- Rimozione delle macchie (facoltativo)
- Ammorbidente dell'acqua (facoltativo; consigliato per classe di durezza dell'acqua da 4 in su)

III | Comparto per l'ammorbidente

- Ammorbidente (facoltativo)
- Amido sciolto in acqua (facoltativo)

Nel dosaggio dei detersivi e prodotti aggiuntivi mai superare il livello contrassegnato da "MAX". Per ulteriori informazioni sull'impiego dei detersivi e degli ammorbidenti nei singoli programmi si rimanda alla tabella programmi fornita con la lavatrice.

Utilizzo del candeggiante

- Lavare la biancheria con il programma desiderato (Cotone, Sintetici), aggiungendo la quantità appropriata di candeggiante nel comparto AMMORBIDENTE (chiedere attentamente il coperchio).
- Subito dopo la fine del programma, avviare il programma "Risciacquo & Centrifuga" per eliminare eventuali residui di candeggiante; a piacere, aggiungere l'ammorbidente.
- Non versare mai il candeggiante insieme all'ammorbidente nel comparto dell'ammorbidente.

Utilizzo dell'amido

Se si usa amido in polvere, procedere come segue:

- Lavare la biancheria utilizzando il programma di lavaggio desiderato.
- Preparare la soluzione di amido seguendo le istruzioni del fabbricante dell'amido.
- Versare la soluzione di amido (massimo 100 ml) nel comparto dell'ammorbidente del cassetto detersivo.
- Chiudere il coperchio e avviare il programma "Risciacquo & Centrifuga".

COME PULIRE IL FILTRO/SCARICARE L'ACQUA RESIDUA

La lavatrice è dotata di una pompa autopulente. Il filtro per corpi estranei trattiene oggetti quali bottoni, monete, spille di sicurezza ecc.

Si consiglia di controllare e pulire il filtro regolarmente, almeno due o tre volte l'anno.

In particolare:

- Se l'apparecchio non scarica correttamente o non esegue singoli cicli di centrifuga.
- Se si accende la spia "Pulire pompa".
IMPORTANTE: prima di procedere allo svuotamento, accertarsi che l'acqua di lavaggio si sia raffreddata.

L'acqua residua deve essere scaricata anche prima di trasportare la macchina.

1. Disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica.
2. Aprire il coperchio del filtro per corpi estranei usando una moneta (fig. 18).
3. Mettere una bacinella o un contenitore sotto il filtro.

4. Girare lentamente il filtro in senso antiorario finché non inizia a colare acqua; non estrarlo ancora completamente.
5. Aspettare che tutta l'acqua sia defluita nella bacinella.
6. Svitare completamente il filtro ed estrarlo (fig. 19).
7. Pulire il filtro e la relativa camera.
8. Verificare che la girante della pompa (nell'alloggiamento dietro il filtro) non sia ostruita.
9. **Reintrodurre il filtro e avvitarlo completamente girando in senso orario. Assicurarsi che sia ben serrato, a battuta.**
10. Versare circa un litro d'acqua nell'apparecchio attraverso il cestello e verificare che l'acqua non fuoriesca dal filtro.
11. Chiudere il coperchio del filtro.
12. Ricollegare la lavatrice all'alimentazione di rete.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Staccare sempre la spina della lavatrice prima di fare qualsiasi manutenzione.

Cassetto detersivo

Pulire con regolarità il cassetto e l'alloggiamento del detersivo, almeno tre o quattro volte l'anno, per impedire che si formino residui di detersivo:

1. Premere il tasto per il rilascio della vaschetta ed estrarla (fig. 20). Nella vaschetta può restare una piccola quantità d'acqua; pertanto va alzata manipolando in senso verticale.
2. Risciacquare il cassetto con acqua corrente. È possibile estrarre e pulire anche il sifone nella parte posteriore della vaschetta (fig. 21).
3. Rimontare il sifone della vaschetta (se estratto).
4. Ripristinare la vaschetta in sede collocando i piedini inferiori della vaschetta nei rispettivi fori nel coperchio della lavatrice; quindi spingere la vaschetta contro il coperchio finché non sentite un clic.

Nota: assicurarsi che il cassetto detersivo sia installato correttamente.

Filtro del tubo di alimentazione

Controllare e pulire il filtro regolarmente (almeno due o tre volte l'anno).

1. Disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica.
2. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
3. Svitare il tubo di alimentazione dal rubinetto.
4. Pulire accuratamente il filtro posto all'estremità del tubo, senza smontarlo, utilizzando per esempio uno spazzolino da denti.

Nota: non immergere il tubo nell'acqua.

5. Avvitare a mano il tubo flessibile di alimentazione al rubinetto dell'acqua. Non utilizzare pinze (per non rischiare di schiacciare il collegamento).
6. **Aprire il rubinetto dell'acqua e verificare la tenuta dei collegamenti.**
7. Reinserire la spina nella presa di corrente.

Tube di alimentazione (tubi)

(fig. 22, 23, 24) A seconda del modello.

Verificare periodicamente che il tubo non sia piegato e che non vi siano fessure. Se si osservano dei danni al tubo di alimentazione, sostituirlo con un tubo nuovo

dello stesso tipo (disponibile presso la sede operativa dell'assistenza o rivenditori specializzati).

Se il tubo di alimentazione della vostra lavatrice è conforme al tipo di tubo in figura 22 e la lavatrice non carica acqua, controllare l'oblò della valvola di sicurezza (A). Se è di colore rosso, significherà che la funzione di sicurezza del tubo per l'arresto dell'acqua è stata attivata; pertanto il tubo deve essere sostituito con uno nuovo (disponibile presso la sede operativa dell'assistenza o rivenditori specializzati). Per svitare il tubo flessibile di alimentazione, rappresentato nella figura 22, spingere la levetta di sbloccaggio verso giù (B) (se disponibile).

Se il vostro tubo di alimentazione è munito di uno strato superficiale trasparente (fig. 23) è necessario controllare periodicamente il suo colore. Se il colore della superficie trasparente del tubo è più scuro, significherà che sul tubo v'è una fessura e quindi il tubo deve essere sostituito. Si prega di chiamare il centro assistenza oppure un tecnico specializzato perché si possa procedere con la sostituzione del tubo.

Parti esterne e pannello comandi

- Pulire con un panno morbido umido.
- Se necessario, usare acqua e sapone o un detergente neutro delicato (non usare detersivi che contengano solventi, detersivi abrasivi, detersivi per vetri o detersivi multi-uso - le superfici potrebbero essere danneggiate).

Parti interne dell'apparecchio

- Dopo ogni lavaggio, lasciare aperto il coperchio per qualche tempo per far asciugare l'interno della macchina.
- Se non si effettuano quasi mai lavaggi a 95°C, si raccomanda di eseguire di tanto in tanto un programma a vuoto a quella temperatura, aggiungendo una piccola quantità di detersivo, per mantenere puliti i componenti interni dell'apparecchio.

Guarnizione del coperchio

- Controllare periodicamente le condizioni della guarnizione del coperchio e pulirla con un panno umido.

Tube/i di alimentazione

- Controllare periodicamente lo stato del tubo flessibile di alimentazione. Sostituirlo se necessario.

Filtro

- Controllare e pulire il filtro regolarmente, almeno due o tre volte l'anno (vedere "Come pulire il filtro/Scaricare l'acqua residua").

Non utilizzare liquidi infiammabili per pulire l'apparecchio.

Come recuperare oggetti caduti tra il cestello e la vasca

Qualora un oggetto dovesse cadere accidentalmente tra il cestello e la vasca, è possibile recuperarlo grazie a un tassello scorrevole estraibile:

1. Disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica.

2. Estrarre la biancheria dal cestello.

3. Chiudere gli sportellini del cestello e ruotare il cestello di mezzo giro (fig. 25).

4. Utilizzando un cacciavite, premere l'estremità in plastica facendo nel contempo scorrere il tassello da sinistra a destra (fig. 26, 27).

5. Il tassello in plastica cadrà nel cestello.

6. Aprire il cestello: recuperare l'oggetto attraverso il foro nel cestello.

7. Ricollocare il tassello in plastica prelevandolo dall'interno del cestello: posizionare la punta in plastica sopra il foro sul lato destro del cestello (fig. 28).

8. Quindi far scorrere il tassello in plastica da destra a sinistra finché non si incastra (si deve avvertire un clic).

9. Richiudere gli sportellini del cestello, ruotarlo di mezzo giro e verificare il posizionamento del tassello in tutti i suoi punti di fissaggio.

10. Reinscrivere la spina nella presa di corrente.

UMIDITA' RESIDUA DELLA BIANCHERIA DOPO LA CENTRIFUGAZIONE

Il grado di umidità della biancheria dopo la centrifugazione è subordinato, in particolare, al tipo di tessuto, programma selezionato e velocità di centrifugazione. Il grado minimo di umidità è raggiungibile selezionando il programma di lavaggio secondo le istruzioni riportate sul Logo Energia alla massima velocità di centrifugazione. Tale programma viene specificato in una scheda a parte come "Programma relativo al Logo Energia". Riportiamo, qui di seguito, i dati riassuntivi sull'umidità residua (in %) relativa alle diverse classi di efficienza della centrifuga:

Classe di efficienza della centrifuga	Grado di umidità residuo in %
A (= massima)	inferiore di 45
B	45 o maggiore e, comunque, inferiore di 54
C	54 o maggiore e, comunque, inferiore di 63
D	63 o maggiore e, comunque, inferiore di 72
E	72 o maggiore e, comunque, inferiore di 81

TRASPORTO (fig. 29)

1. Disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica.
2. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
3. Togliere i tubi di alimentazione e scarico acqua.
4. Eliminare i residui di acqua dai tubi e dalla lavatrice (vedere "Come pulire il filtro/Scaricare l'acqua residua"). Attendere che l'acqua si sia raffreddata, in modo da evitare incidenti.
5. Per trasportare più facilmente la macchina, estrarre per un primo tratto con la mano la maniglia presente sul fondo della parte anteriore della

lavatrice (se presente sul modello) e tirarla quindi completamente con il piede nella posizione di trasporto. In seguito, riportare la maniglia nella sua posizione originaria.

6. Reinstallare la staffa di sicurezza per il trasporto.
7. Trasportare la lavatrice tenendola in posizione verticale.

IMPORTANTE: non avviare la lavatrice quando la maniglia di trasporto è estratta.

SERVIZIO ASSISTENZA

Prima di contattare il Servizio Assistenza:

1. Verificare se non è possibile eliminare da soli il problema (vedere "Guida ricerca guasti").
2. Riavviare il programma per accertarsi che l'inconveniente sia stato ovviato.
3. Se il risultato è negativo, contattare il Servizio Assistenza.

Comunicare:

- Il tipo di anomalia.
- Il modello della lavatrice.
- Il codice di assistenza (numero indicato dopo la parola SERVICE). **SERVICE** 0000 000 00000



La targhetta Service si trova sul coperchio del filtro o sul retro della lavatrice.

- Il vostro indirizzo completo.
- Il vostro numero telefonico con prefisso. Contattare preferibilmente il Servizio Assistenza del rivenditore presso il quale è stata acquistata la lavatrice.

Fabbricante:





Whirlpool Europe s.r.l.
Viale Guido Borghi 27
21025 Comerio (VA)
Italy

GUIDA RICERCA GUASTI

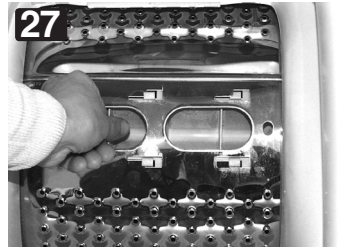
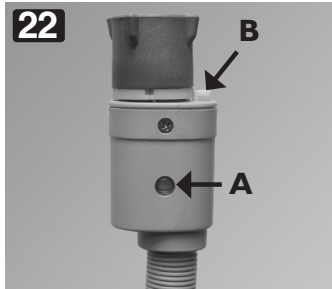
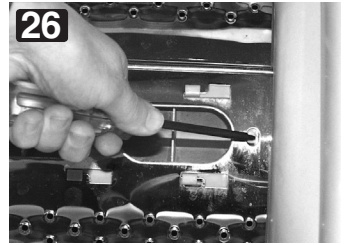
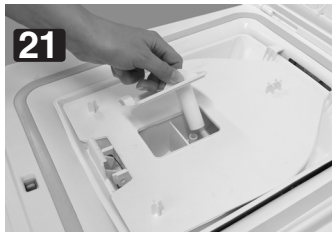
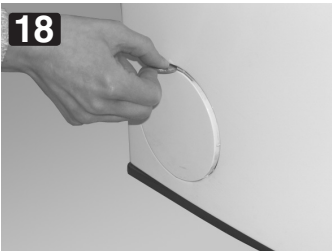
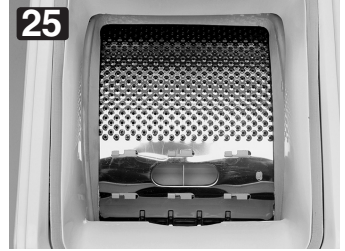
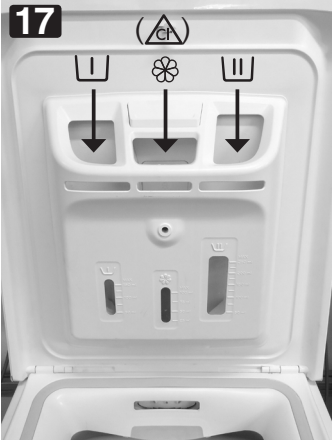
La lavatrice è dotata di funzioni di sicurezza automatiche che rilevano e diagnosticano precocemente i guasti e reagiscono nella maniera opportuna. Tali guasti sono spesso di lieve entità e possono quindi essere risolti in pochi minuti.

Problema	Cause - Soluzioni - Suggerimenti
La lavatrice non si avvia e non è accesa nessuna spia	<ul style="list-style-type: none"> • La spina non è inserita correttamente nella presa. • La presa di corrente o il fusibile non funzionano correttamente (per effettuare la prova, utilizzare una lampada da tavolo o un oggetto simile). • La lavatrice si spegne automaticamente per risparmiare energia prima dell'inizio del programma o dopo la fine del programma. Per accendere la lavatrice, girare il selettore dei programmi dapprima su "Off/O" (Speg.) e poi di nuovo sul programma desiderato.
L'apparecchio non si avvia dopo aver premuto il tasto "Avvio(Pausa)"	<ul style="list-style-type: none"> • Il coperchio non è stato chiuso correttamente. • È stata attivata la funzione "Sicurezza bambini" —○ (se presente sul modello). Per sbloccare i tasti, tenere premuti contemporaneamente i tasti di temperatura e velocità di centrifuga per almeno 3 secondi. Il simbolo della chiave scompare dal display ed è possibile avviare il programma.
L'apparecchio si arresta durante il programma e la spia "Avvio(Pausa)" lampeggia	<ul style="list-style-type: none"> • È stata attivata l'opzione "Antipiega" (se presente sul modello) - disattivare la funzione "Antipiega" premendo il tasto "Avvio(Pausa)" o selezionando e avviando "Scarico". • Il programma è stato modificato: rifelezionare il programma desiderato e premere "Avvio(Pausa)". • Il programma è stato interrotto e forse il coperchio è stato aperto: chiudere il coperchio e riavviare il programma premendo "Avvio(Pausa)". • Il sistema di sicurezza della lavatrice è stato attivato (vedere "Descrizione delle spie di segnalazione guasto"). • Il rubinetto dell'acqua non è aperto oppure il tubo di alimentazione acqua è piegato (si accende la spia corrispondente a "Rubinetto chiuso").
Il cassetto detersivo contiene residui di detersivo e/o additivi al termine del lavaggio	<ul style="list-style-type: none"> • Il cassetto detersivo non è posizionato correttamente o è bloccato (vedere "Manutenzione e pulizia"). • Il filtro dell'allacciamento idrico è ostruito (vedere "Manutenzione e pulizia").
La lavatrice vibra durante la centrifuga	<ul style="list-style-type: none"> • La lavatrice non è livellata; i piedini non sono correttamente regolati (vedere "Installazione"). • La staffa di sicurezza per il trasporto non è stata rimossa: prima di utilizzare la lavatrice, togliere la staffa di sicurezza per il trasporto.
Alla fine del programma la biancheria non è centrifugata o lo è in maniera insufficiente	<ul style="list-style-type: none"> • Lo squilibrio durante la fase di centrifuga ha causato l'interruzione del ciclo di centrifugazione per proteggere la lavatrice dal danneggiamento (cfr. "Squilibrio durante la fase di centrifuga"). • La presenza di eccessiva schiuma ha impedito l'esecuzione della centrifuga; selezionare e avviare il programma "Risciacquo + Centrifuga. Evitare di utilizzare quantità eccessive di detersivo (vedere Detersivi e Additivi). • Il tasto "Centrifuga" è stato impostato su una velocità di centrifuga bassa.
"Squilibrio durante la fase di centrifuga" La spia "Centrifugazione/Pompaggio" di acqua sull'indicatore del programma lampeggia, oppure l'indicatore di velocità/giri di pompaggio sul display lampeggia, oppure la spia di velocità di centrifuga al termine del programma lampeggia (in funzione del modello). La biancheria rimane bagnata.	<p>Lo squilibrio nel carico della lavatrice ha causato l'interruzione del ciclo di centrifugazione per proteggere la lavatrice dal danneggiamento. La biancheria rimane per tale ragione bagnata. Lo squilibrio può essere causato da una bassa quantità di biancheria (solo alcuni capi di biancheria relativamente grandi o assorbenti, es. asciugamani) oppure dalla presenza dei capi grandi/pesanti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Evitare di lavare basse quantità di biancheria. • Durante il lavaggio dei capi grandi o pesanti di biancheria Vi raccomandiamo di inserire anche i capi di dimensioni diverse. <p>Per centrifugare la biancheria bagnata aggiungere biancheria di varie dimensioni selezionando ed attivando il programma "Risciacquo e Centrifugazione".</p>
La durata del programma è molto più lunga o più corta di quanto indicato nella "tabella programmi" o nel display (se presente)	<p>Si tratta di una normale funzione di adattamento della lavatrice ai fattori che possono influire sulla durata del ciclo di lavaggio, come formazione eccessiva di schiuma, carico sbilanciato per la presenza di capi pesanti, tempo di riscaldamento prolungato che determina una minore temperatura dell'acqua di carico, ecc... Inoltre, il sistema di rilevamento della lavatrice adegua la durata del programma in base al carico di biancheria. In funzione di questi fattori, la durata viene ricalcolata durante il programma e, se necessario, aggiornata; sul display (se presente), in questi periodi di aggiornamento viene visualizzata un'immagine animata. Per carichi piccoli, la durata del programma indicata nella "tabella programmi" può essere ridotta anche del 50%.</p>

Descrizione delle spie di errore


La spia di errore si accende	Spia sul display (se presente)	Descrizione - Cause - Soluzioni
"Service" 	"bdd" (se la lavatrice non dispone di un display: tutte le spie di indicazione delle fasi del programma sono accese)	La lavatrice si blocca durante il programma. "Sportellini del cestello aperti" (gli sportellini del cestello non sono stati chiusi correttamente). Premere il tasto "Annulla" per almeno 3 secondi e attendere l'accensione della spia "Porta aperta"  . Aprire il coperchio, chiudere gli sportellini del cestello e avviare nuovamente il programma desiderato. Se il guasto persiste, contattare il Servizio Assistenza.
	da "F02" a "F35" (eccetto "F09")	"Guasto di un componente elettrico" Selezionare e avviare il programma "Scarico" o premere il tasto "Annulla" per almeno 3 secondi.
	"F09"	"Livello acqua troppo alto" (in seguito all'annullamento di un programma o ad un falso funzionamento). Spegnerla lavatrice e riaccenderla, selezionare il programma "Scarico" e avviare entro 15 sec.
	"FA"	"Anomalia sistema Acqua Stop" Spegnerla lavatrice, scollegare la spina di rete e chiudere il rubinetto dell'acqua. Inclinare in avanti la lavatrice per scaricare l'acqua raccolta sul fondo. Quindi: <ul style="list-style-type: none"> • Ricollegare la lavatrice alla corrente elettrica. • Aprire il rubinetto dell'acqua (se l'acqua affluisce immediatamente all'interno della lavatrice senza che questa sia in funzione, significa che è presente un guasto; chiudere il rubinetto e contattare il Servizio Assistenza). • Selezionare e avviare di nuovo il programma desiderato.
	"Fod"	"Formazione eccessiva di schiuma" Un'eccessiva formazione di schiuma ha determinato l'interruzione del programma di lavaggio. <ul style="list-style-type: none"> • Selezionare e avviare il programma "Risciacquo & Centr." • Quindi selezionare e riavviare il programma desiderato, diminuendo la quantità di detersivo. Se i guasti sopra descritti persistono, scollegare l'apparecchio dalla presa, chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il Servizio Assistenza.
"Rubinetto acqua chiuso" 	L'alimentazione di acqua alla lavatrice è insufficiente o assente. La spia "Avvio(Pausa)" lampeggia. <ul style="list-style-type: none"> • il rubinetto dell'acqua è aperto completamente e la pressione di alimentazione è sufficiente • il tubo di alimentazione acqua è piegato • il filtro del tubo di alimentazione acqua è ostruito (vedere "Manutenzione e pulizia"). • l'acqua nel tubo di alimentazione è gelata. • La finestrella di controllo della valvola di sicurezza sul tubo di alimentazione acqua è rossa (se l'apparecchio è dotato di un tubo di alimentazione acqua come illustrato in figura 22 - vedere capitolo precedente "Manutenzione e pulizia"); sostituire il tubo con uno nuovo dello stesso tipo (reperibile presso il nostro Servizio Assistenza o presso un rivenditore autorizzato). Dopo aver risolto il problema, riavviare il programma premendo nuovamente il tasto "Avvio(Pausa)" . Se il guasto si ripresenta, contattare il Servizio Assistenza.	
"Pulire pompa" 	L'acqua di scarico non è espulsa. La lavatrice si blocca durante una fase del programma; scollegare l'apparecchio dalla presa e controllare se: <ul style="list-style-type: none"> • il tubo di scarico è piegato. • la pompa o il filtro sono intasati (vedere capitolo "Come pulire il filtro/ Scaricare l'acqua residua"; prima di procedere allo svuotamento, accertarsi che l'acqua di lavaggio si sia raffreddata). • L'acqua nel tubo di scarico è gelata. Una volta risolto il problema, selezionare e avviare il programma "Scarico acqua" o premere il tasto "Reset" per almeno 3 secondi, quindi riavviare il programma desiderato. Se il guasto si ripresenta, contattare il Servizio Assistenza.	

Se la lavatrice non è dotata di display del tempo restante, verificare quali delle suddette situazioni potrebbero essere l'origine del guasto e seguire le relative istruzioni.



W10761798



 11/2014